

# CL7310

## Cuffie per TV Digitale



## Introduzione

Le cuffie per TV Digitale Geemarc sono un sistema di amplificazione ideato in maniera particolare per persone che hanno difficoltà uditive.

Possono essere utilizzate con ogni tipo di sistema audio, televisivo, adatto a singole persone o gruppi e senza alcuna interferenza.

Il segnale in uscita audio da una TV o da un apparecchio audio viene codificato e trasmesso dalla base, le cuffie wi-fi lo ricevono e lo decodificano riproducendo il suono audio originale.

Si possono utilizzare fino a 4 cuffie con ogni base.



## Precauzioni e manutenzione

Per far buon uso di questo prodotto e per utilizzarlo in sicurezza vi preghiamo di leggere con attenzione queste istruzioni prima dell'uso e tenerle a portata di mano per future consultazioni.

**Attenzione:** Questo prodotto può avere un volume di ascolto molto elevato. Non fate utilizzare il prodotto ad altri, tranne nel caso in cui abbiano il vostro stesso livello di perdita uditiva. Un volume troppo elevato degli auricolari e delle cuffie può causare danni all'udito.

**Avvertenza: Scossa elettrica. NON** inserite gli spinotti nelle prese di corrente senza prima inserirli nell'adattatore. Gli spinotti DEVONO essere inseriti nell'adattatore.

**Collegamento elettrico:** L'apparato è studiato per il funzionamento con un voltaggio di 100-240VAC – 50/60Hz. (Classificato come "voltaggio pericoloso" in base alla norma EN 60950).

L'apparato non ha un interruttore di accensione / spegnimento. Per interrompere l'alimentazione elettrica spengete la presa di corrente a muro o staccate l'adattatore. Quando installate l'apparato assicuratevi che la presa di corrente sia facilmente accessibile.

**Avvertenza: Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non adatto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.**

Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore.

**NON** esponete il dispositivo alla luce diretta del sole.

Pulite regolarmente le cuffie e le spugnette auricolari.

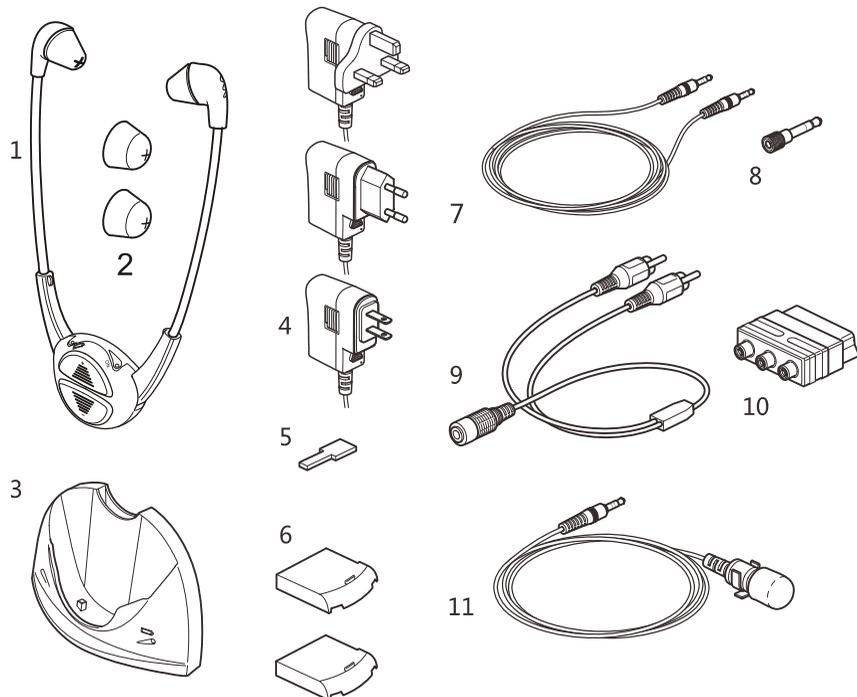
**NON** modificate mai il dispositivo.

Le batterie non devono essere esposte a fonti eccessive di calore quali radiazioni solari, fiamma viva o simili.

Quale interruttore viene adoperata la spina d'ALIMENTAZIONE o un accoppiatore per elettrodomestici, e l'interruttore deve rimanere prontamente disponibile.

**Fate attenzione:** L'unità può essere soggetta ad interferenze da altre apparecchiature che generano forti campi elettrici o magnetici, ad es. microonde, telefoni cellulari, trasformatori, etc.

## Contenuto della confezione:



- |   |  |
|---|--|
| 1. Cuffie   | 2. Spugnette auricolari aggiuntive               |
| 3. Base   | 4. Spinotti (Regno Unito, UE e USA)              |
| 5. Cursore a slitta                                     | 6. Batterie                                      |
| 7. Cavo da 3,5 mm a 3,5 mm (1,5 m)                      | 8. Adattatore da 3,5 mm a 6,3 mm                 |
| 9. Cavo connettore RCA da 3,5 mm a due spinotti (25 cm) | 10. Adattatore scart per cavo RCA a due spinotti |
| 11. Microfono   |  |

## Indice

Contenuto della confezione	2	Unità accoppiabili	14-15
Primo utilizzo / Carica delle batterie	3-5	Pulizia e manutenzione	16
Collegamento a TV, HiFi, etc.	6-8	Pezzi di ricambio	16
Utilizzare le cuffie	9	Supporto al cliente	16
Regolazione delle cuffie	10-12	Informazioni generali	17-18
Stato della batteria e ricarica	13		

## Primo utilizzo / Carica delle batterie

**Importante:** Le cuffie per TV digitale Geemarc vengono fornite con due batterie.

Prima dell'uso le batterie devono essere **COMPLETAMENTE** ricaricate. La piena carica si ottiene in 2-3 ore se la batteria è scarica.

**Avvertenza:** Se la batteria è già completamente carica si spegnerà la luce rossa LED.

Una volta che la batteria è completamente carica le cuffie per TV digitale hanno una durata massima di 3 ore (per batteria con le cuffie impostate su medio volume).

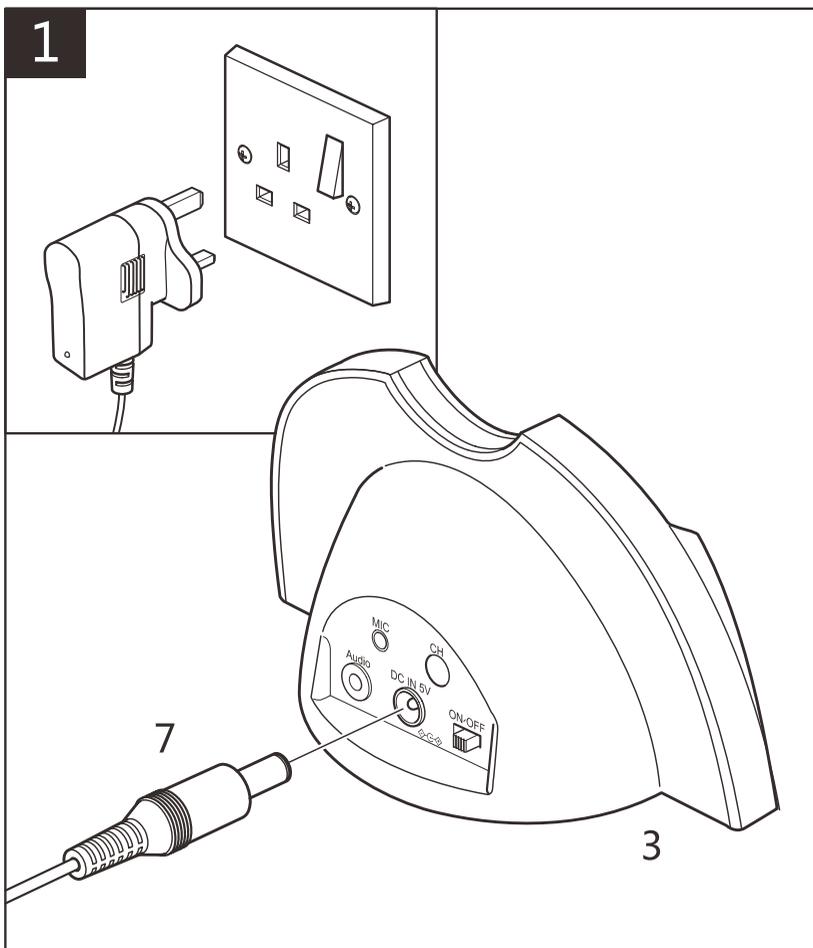
Le batterie non possono essere sovraccaricate, ma per risparmiare energia la base deve essere staccata dalla presa elettrica quando non viene utilizzata.



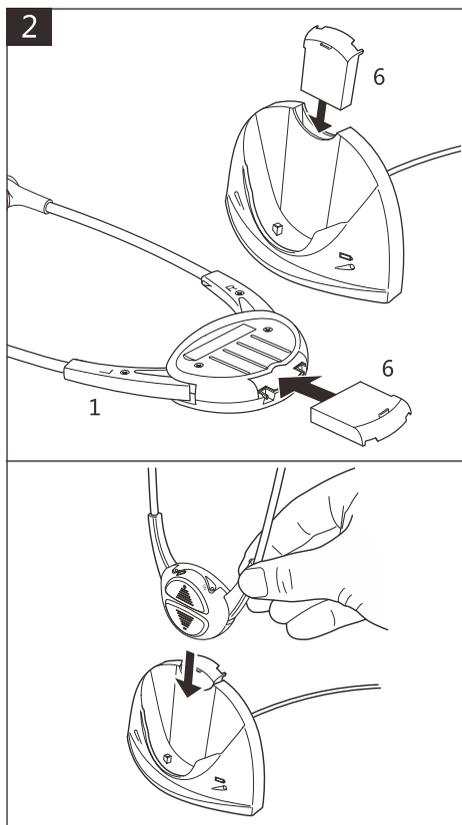
### **Avvisi Batterie:**

- **NON** tentare di smontare
- **NON** buttarle nel fuoco
- **NON** inghiottire. Tenere lontano dai bambini.
- Le batterie vanno inserite con la giusta polarità.
- **NON** cortocircuitare i terminali.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dal dispositivo.
- Utilizzare soltanto le batterie fornite "Li-Po" Geemarc.
- **Avvertenza:** Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita in maniera errata o con una di tipo non adatto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.



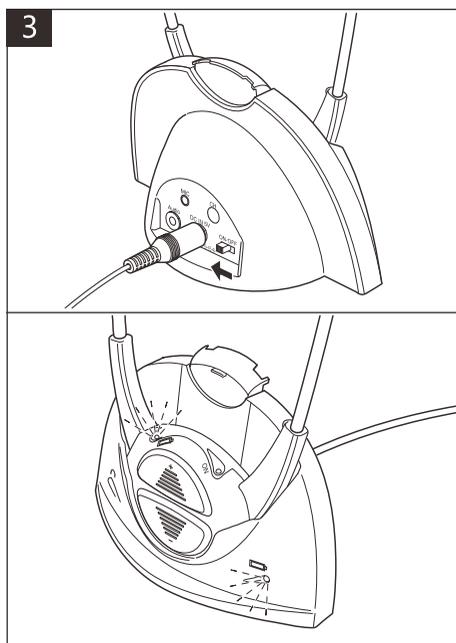


Inserite l'adattatore di corrente nella presa a muro. Inserite il jack (7) nella presa contrassegnata da "DC IN 5V" sul retro della base.



Inserite le batterie (6) nelle cuffie e nella base.  
Sistamate le cuffie sulla base.

**Avvertenza:** Assicuratevi di inserire correttamente le batterie (vedi sopra)



Attivate l'alimentazione nella presa a muro e sulla base.

Si accenderà la spia segnaletica rossa sulla base e sulle cuffie che indica che le batterie si stanno ricaricando.

Dopo 2-3 ore, quando la batteria è completamente carica la luce rossa si spegnerà.

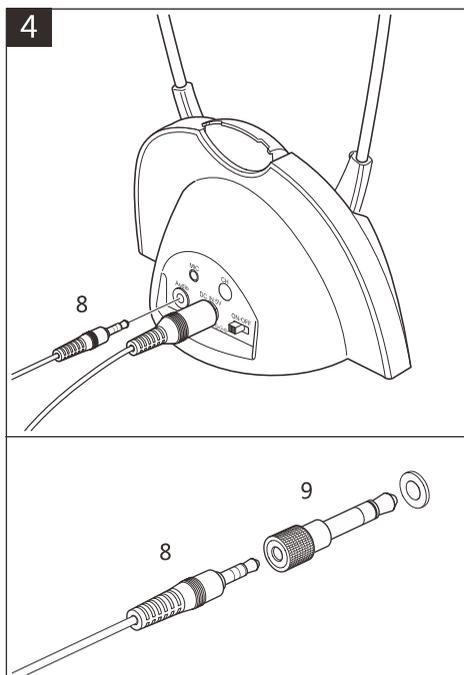
## **Collegamento alla TV, all'HiFi e ad altri dispositivi audio**

Vi è un certo numero di metodi alternativi per collegare il dispositivo a seconda dell'apparecchio TV, HiFi.

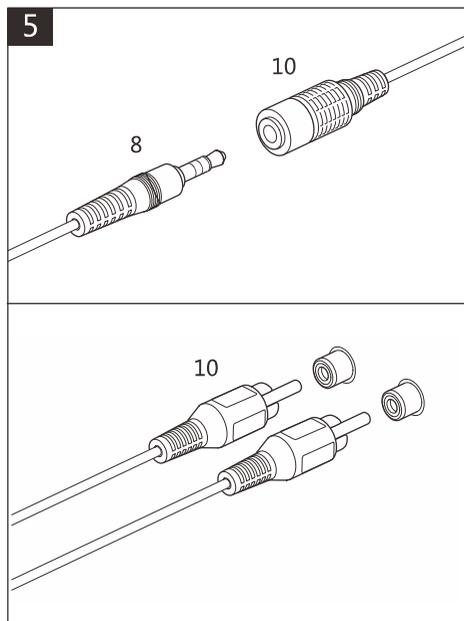
***Importante:*** La base **DEVE** essere collegata alla presa “**OUTPUT**” sull'apparecchio TV, HiFi (non usare mai la presa di accesso **INPUT**).

***Importante:*** Se state usando la TV via cavo, quella satellitare, internet o altri servizi collegati con la vostra TV o il vostro apparecchio audio assicuratevi di collegare la CL7310 ad un accesso di uscita audio sulla TV e non sul set-top-box della TV. Se non siete sicuri o non riuscite ad individuare il giusto collegamento o la definizione input/output fate riferimento al manuale utente della vostra TV. Se collegherete la vostra CL7310 al set-top-box invece che alla TV alcuni canali potranno essere visualizzati privi di audio.

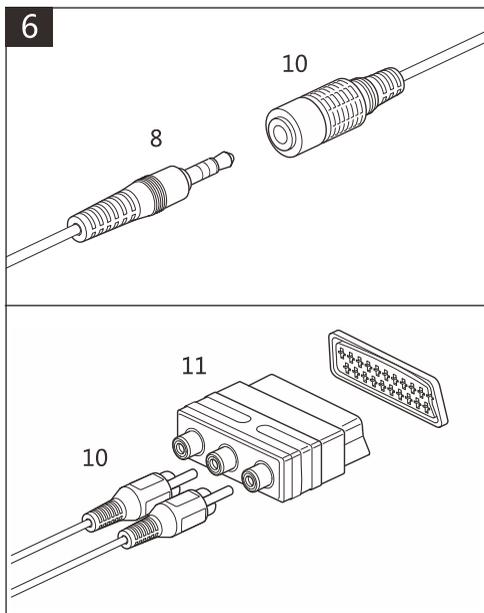
***Fate attenzione:*** Qualora abbiate difficoltà con i collegamenti siete pregati di consultarci tramite il sito [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)



**Utilizzate un cavo da 3,5 mm a 3,5 mm:** Inserite un jack da 3,5 (8) nella presa "Audio" sulla base, inserite l'altro jack da 3,5 mm nella presa "cuffia" sulla TV, sull'HiFi. Se necessario utilizzate l'adattatore per il jack (9) da 3,5 a 6,3 mm.



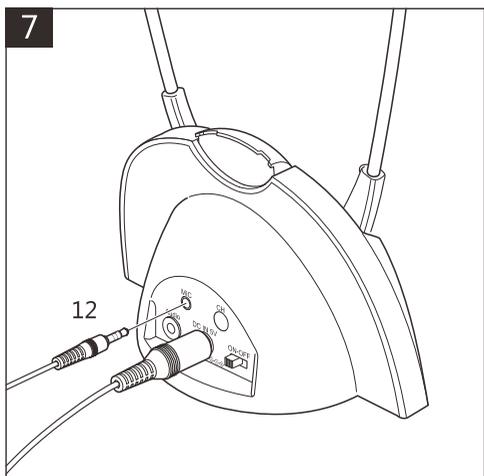
**Utilizzate un cavo da 3,5 mm a RCA:** Inserite il jack da 3,5 mm (8) nel cavo RCA da 3,5 mm (10). Collegate i jack RCA (10) alle prese corrispondenti rosse e bianche contrassegnate da "OUTPUT" sull'apparecchio TV, HiFi.



## Utilizzate un adattatore scart:

**scart:** Inserite il jack da 3,5 mm (8) nel cavo RCA (10). Inserite l'adattatore scart (11) in una presa scart compatibile sull'apparecchio TV, HiFi. Collegate i jack bianchi e rossi RCA (10) all'adattatore scart (non utilizzate la presa gialla).

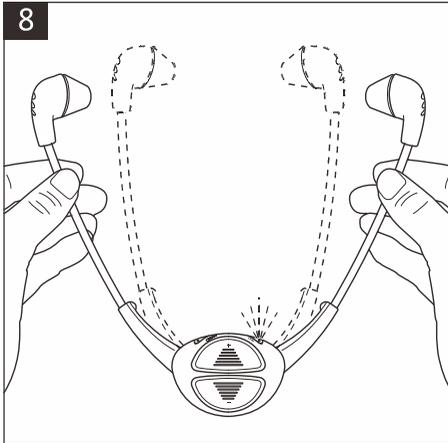
**Nota:** Alcuni apparecchi televisivi e dispositivi audio sono dotati di un'uscita audio SCART di livello superiore agli standard 300mV. Questo può causare una certa distorsione sui livelli acustici molto alti, anche quando il volume è impostato su Low. Se ciò avviene, si invita a contattare il reparto di Servizio Assistenza Clienti della Geemarc. Essi saranno in grado di fornire una soluzione per attenuare la sensibilità dell'apparecchio CL7310.



## Collegamento del

**microfono:** Usate solo il microfono fornito Geemarc. Collegate il jack del microfono (12) nella presa contrassegnata da "MIC" sulla base e posizionare il microfono vicino alla fonte che intendete ascoltare.

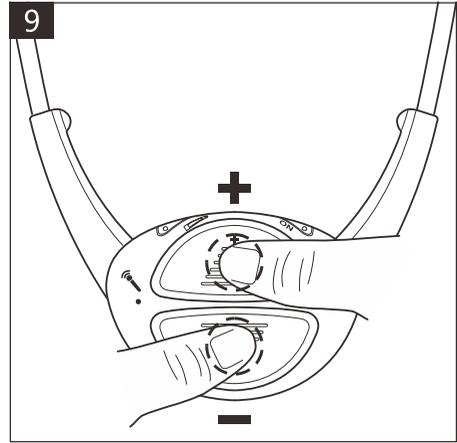
**Nota:** I livelli di volume saranno più bassi e il rumore di sottofondo può essere un po' più alto quando si usa il microfono.



### Utilizzare le cuffie:

Una volta caricate e collegate al vostro apparecchio TV, HiFi, aprite le braccia del dispositivo e le cuffie inizieranno a funzionare. Quando le cuffie sono in uso apparirà una luce verde.

Quando le braccia del dispositivo vengono richiuse le cuffie si spengeranno.

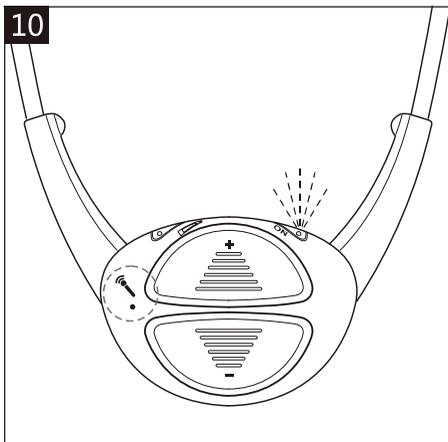


### Regolazione del volume:

Per aumentare o diminuire il volume, premere il centro dei tasti.

Premere il tasto “+” per aumentare il volume ed il tasto “-” per diminuirlo.

Le cuffie emetteranno un bip quando raggiungono il volume massimo o minimo.



## Funzione Mic della cuffia auricolare:

Quando la cuffia è attivata, premere e tenere premuto il pulsante Volume '+' per 3 secondi per accedere alla modalità operativa MIC IN, e la sorgente audio passa da Base LINE IN a cuffia MIC IN per amplificazione sonora ambientale. Il LED verde lampeggia 3 volte ogni 2 secondi.

Premere e tenere premuto il pulsante volume per 3 sec per tornare alla modalità operativa Base LINE IN.

Chiudere ed aprire una volta le braccia azzerare MIC IN anche su LINE IN

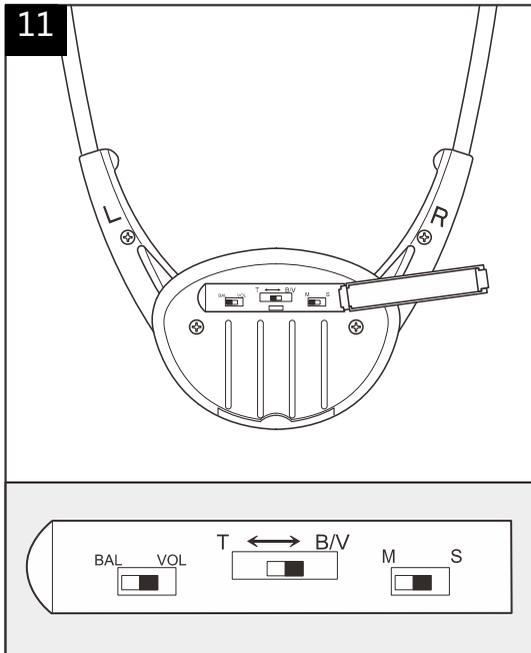
## Regolazione delle cuffie

Le impostazioni di volume, bilanciamento, tono e mono/stereo sono preimpostate nella modalità media, queste saranno adatte alla maggior parte degli utenti.

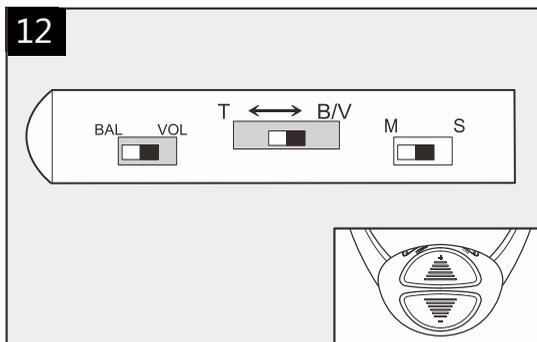
**Provate le cuffie prima di modificare le impostazioni preimpostate.**

Se è necessario effettuare delle regolazioni utilizzate il cursore a slitta per regolare le impostazioni.

**Importante:** Una volta che la regolazione è stata completata assicuratevi che i cursori delle cuffie siano impostati su regolazione volume come nella fase 11.



Utilizzate il cursore a slitta (5) per regolare il volume, il bilanciamento, il tono o per passare da mono a stereo. Aprite il pannello posteriore sulle cuffie. Saranno presenti tre interruttori a cursore.



## Regolazione del volume:

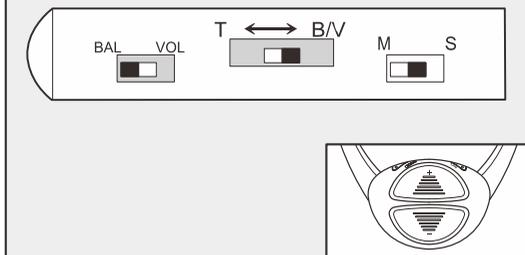
Posizionate 'BAL VOL' su 'VOL'.

Posizionate 'T <-> B/V' su 'B/V'

Premete il tasto "+" per aumentare il volume ed il tasto "-" per diminuirlo.

Le cuffie emetteranno un bip quando raggiungono il volume massimo o minimo.

13



## Regolazione del bilanciamento:

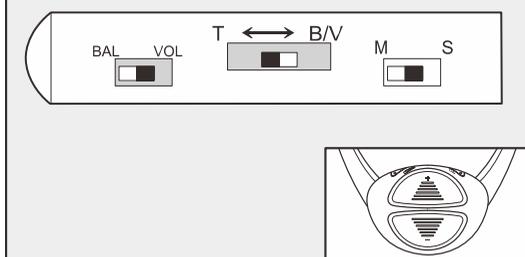
Posizionate **BAL VOL'** su **'BAL'**.

Posizionate **'T <-> B/V'** su **'B/V'**

Premete il tasto **"-"** per diminuire il volume sul lato DESTRO. Premete il tasto **"+"** per diminuire il volume sul lato SINISTRO.

Le cuffie emetteranno un bip quando raggiungeranno il bilanciamento massimo, medio o minimo.

14



## Regolazione del tono:

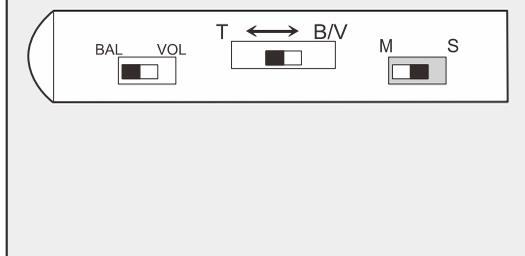
Posizionate **'BAL VOL'** su **'VOL'**.

Posizionate **'T <-> B/V'** su **'T'**

Premete il tasto **"+"** per aumentare gli acuti e diminuire i bassi. Premete il tasto **"-"** per aumentare i bassi e diminuire gli acuti.

Le cuffie emetteranno un bip quando raggiungeranno il tono massimo, medio o minimo.

15



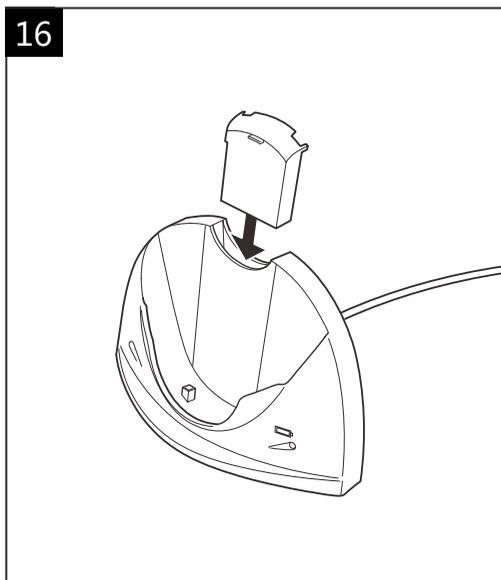
## Regolazione mono/stereo:

Impostate **'MS'** su **'S'**, le cuffie saranno in modalità **'Stereo'**.

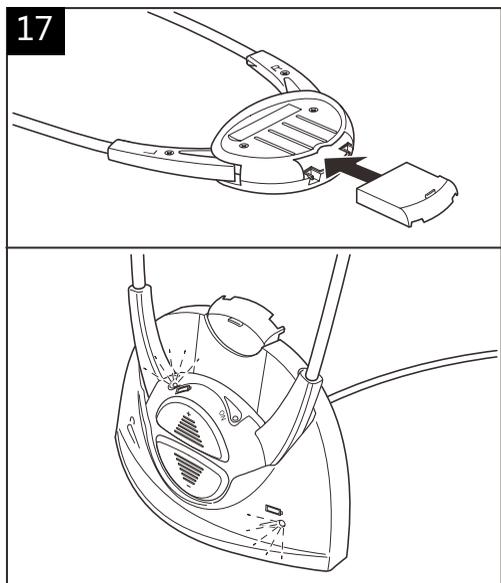
Impostate **'MS'** su **'M'**, la cuffia sarà in modalità **'Mono'**.

## Stato della batteria e ricarica:

Quando la carica della batteria è bassa lampeggerà la luce verde e nelle cuffie e si sentirà un bip.



**Ricaricate la batteria sulla base:** Inserite la batteria nel compartimento per la ricarica posto sulla base e accendete l'alimentazione. Durante la ricarica resterà accesa una luce rossa fino a completa ricarica.



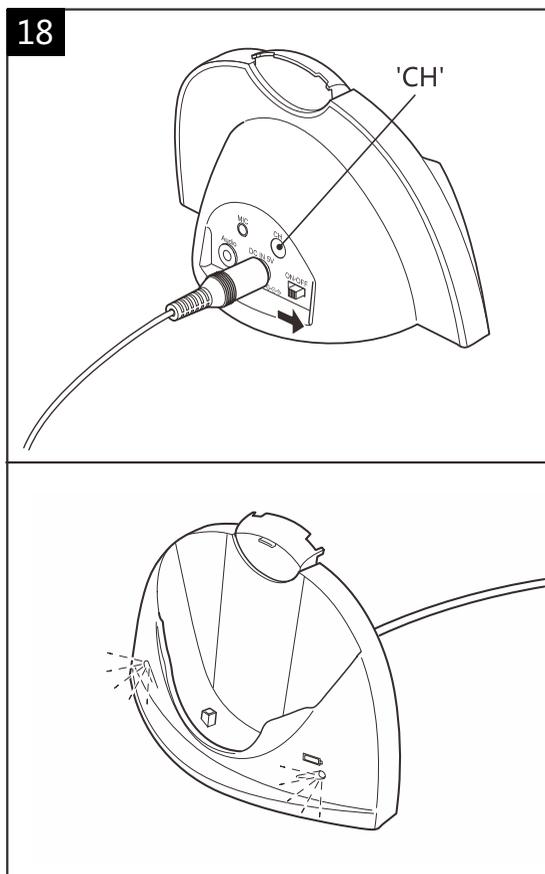
**Ricaricare la batteria sulle cuffie:** Inserite la batteria nelle cuffie, posizionate le cuffie sulla base. Durante la ricarica resterà accesa una luce rossa fino a completa ricarica.

## Sintonizzazione di ulteriori cuffie

**Nota:** Con ogni base possono essere sintonizzate fino a 4 cuffie.

**Importante:** La sintonizzazione deve essere completata quando le luci sulla base stanno lampeggiando. Se le luci smettono di lampeggiare prima di aver effettuato la sintonizzazione occorrerà ripetere il processo.

Per sintonizzare base e cuffie assicuratevi che le batterie siano completamente cariche e che la base sia collegata all'alimentazione. Procedete come segue:

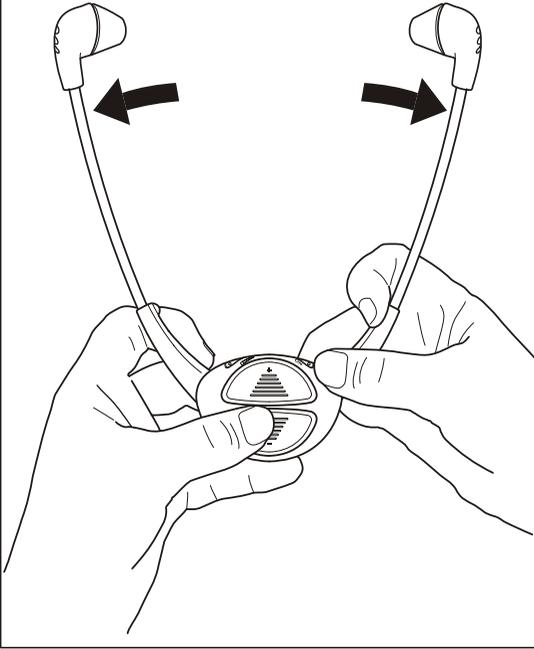


**Base:** Spengere l'alimentatore sulla base.

Premere e tener premuto il tasto "CH", riaccendere l'alimentazione e continuare a tener premuto il tasto "CH" fino a quando entrambe le luci sul davanti della base iniziano a lampeggiare.

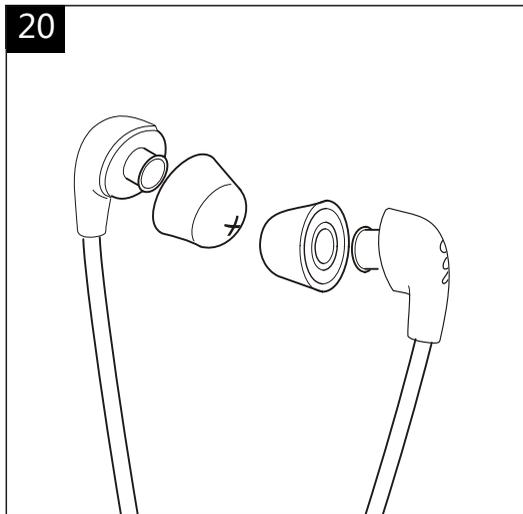
La base è pronta per la sintonizzazione.

19



**Cuffie:** Premete e tenete premuto il tasto “-“ (meno)

Mentre tenete premuto il tasto, aprite le braccia della cuffia: l'indicatore verde si illumina. Quando la luce inizia a lampeggiare la sintonizzazione della cuffia è stata completata.



## Pulizia e manutenzione

**Nota: NON** usate alcol, prodotti chimici o spirito per la pulizia.

Pulite la base e le cuffie con un panno umido.

Rimuovete regolarmente e pulite le spugnette auricolari con acqua calda saponata.

Sono forniti due tipi di spugnette auricolari, scegliete quella a voi più confacente.

## Pezzi di ricambio

I pezzi di ricambio sono disponibili presso il rivenditore.

1. Batteria (x2)
2. Cuffie aggiuntive
3. Spugnette auricolari (entrambi i tipi x2)

## Supporto al cliente

Per supporto circa il prodotto e aiuto visitate il nostro sito web:

**[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)**

E-mail:

**[customerservices@geemarc.com](mailto:customerservices@geemarc.com)**

## Informazioni generali

---

### Specifiche

Trasmissione digitale 2.4 GHZ AFHSS (Adaptive Frequency Hopping) – qualità del suono pari al CD!

79 canali (20 canali hopping)

Amplificazione in ricezione: fino a 125dBspl.

Risposta di frequenza: 45 - 15000Hz.

Utilizzo continuativo: fino a 3 ore (per batteria)

È carica quando ne avete bisogno – la cuffia si ricarica quando viene posizionata sulla base.

La base ha una porta per la ricarica della seconda batteria.

Jack di accesso da 3,5 mm per l'entrata audio sulla base

Jack di accesso del microfono da 2,5 mm sulla base

Peso: 50g

---

### Dichiarazione di conformità CEE

Geemarc Telecom SA con la presente dichiara che il proprio prodotto è conforme con i requisiti di base e con quanto altro previsto dalla Direttiva sugli Apparatî Radio e Terminali di Comunicazione 1999/5 CEE e in particolare con quanto previsto dall'articolo 3 comma 1a, 1b e comma 2.

*La dichiarazione di conformità può essere consultata su [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)*

---

## Informazioni per lo smaltimento



**Lo smaltimento di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Il simbolo apposto sul prodotto indica che il prodotto o la sua confezione non possono essere considerati rifiuti domestici. Invece devono essere portati nel punto di raccolta per il riciclo di apparecchiatura elettrica ed elettronica.

Assicurandovi che il prodotto sia smaltito correttamente impedirete le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana che potrebbero verificarsi a causa di un inappropriato smaltimento di questo prodotto.

Per maggiori e più dettagliate informazioni sul riciclo di questo prodotto si prega di contattare il proprio ufficio comunale, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.



Per informazioni sul prodotto e per assistenza visitate il nostro sito  
web: [www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)



UGCL7310\_It\_v1.4

**geemarc™ FRANCE**  
Telecom SA

Parc de l'Etoile  
2 rue Galilée  
59791 GRANDE-SYNTHÉ Cedex  
[www.geemarc.com](http://www.geemarc.com)